

**Table of Contents**

<b>Dedication</b>	<b>v</b>
<b>Preface</b>	<b>vii</b>
<b>Table of Contents</b>	<b>xi</b>
<b>CHAPTER ONE: INTRODUCTION AND BACKGROUND</b>	<b>1</b>
1.0 Introduction .....	1
1.1 HIV/AIDS in Nigeria .....	1
1.2 Research Questions .....	6
1.3 Aim and Objectives .....	6
<b>CHAPTER TWO: THEORIES OF LANGUAGE, CULTURE AND PERCEPTION</b>	<b>9</b>
2.0 Introduction .....	9
2.1 The Theory of Cognitive Linguistics .....	9
2.2 Cognitive Semantics and Cognitive Linguistics.....	11
2.3 The Prototype Theory within the Framework of CS .....	13
2.4 Conceptual Metaphor Theory.....	14
2.5 Language and Cultural Frames.....	18
2.6 Summary .....	21
<b>CHAPTER THREE: STUDIES ON LANGUAGE, CULTURE AND PERCEPTION</b>	<b>23</b>
3.0 Introduction .....	23
3.1 Studies on Cultural Frame Shift .....	23
3.2 Studies on Metaphors for Diseases and Epidemics .....	30
3.3 Research on Prototype Theory and its Methods.....	35
<b>CHAPTER FOUR: DATA SOURCES AND PROCEDURES</b>	<b>39</b>
4.0 Introduction .....	39
4.1 Informants .....	39

4.2 Terms and Expressions for AIDS.....	40
4.3 Content Analysis .....	40
4.4 Goodness of Example Ratings.....	41
4.5 Attribute Listing Tasks .....	44
4.6 Interviews .....	45
<b>CHAPTER FIVE: POPULAR TERMINOLOGIES AND METAPHORIC CONCEPTUALISATIONS OF AIDS IN HAUSA</b>	<b>47</b>
5.0 Introduction .....	47
5.1 Metaphoric Conceptualisations .....	47
5.2 Descriptive Terms .....	57
5.3 Euphemistic Expressions.....	58
5.4 Dysphemistic Expressions.....	61
5.5 Cognitive Perspectives of Terms and Concepts .....	64
5.6 Summary .....	66
<b>CHAPTER SIX: HIV/AIDS SENSITISATION MESSAGES IN HAUSA AND ENGLISH</b>	<b>69</b>
6.0 Introduction .....	69
6.1 Set One–Background Information.....	70
6.2 Set Two–Background Information.....	99
6.3 Set Three–Background Information.....	116
6.4 Summary .....	125
<b>CHAPTER SEVEN: ATTRIBUTES AND CONCEPTUALISATIONS OF AIDS IN HAUSA AND ENGLISH</b>	<b>127</b>
7.0 Introduction .....	127
7.1 Attributes for KANJAMAU/AIDS.....	128
7.2 Attributes for Stimuli Related to AIDS .....	148
7.3. Summary .....	195

<b>CHAPTER EIGHT: PROTOTYPES, CATEGORIES AND CONCEPTUALISATIONS OF AIDS IN HAUSA AND ENGLISH</b>	<b>197</b>
8.0. Introduction .....	197
8.1. Ratings for DISEASE.....	197
8.2. Ratings for CAUSES OF AIDS .....	201
8.3. Ratings for NEGATIVE EFFECTS OF AIDS .....	206
8.4. Ratings for MEANS OF PREVENTING AIDS.....	209
8.5. Summary .....	213
<b>CHAPTER NINE: KNOWLEDGE, PERCEPTIONS AND ATTITUDES REGARDING AIDS</b>	<b>215</b>
9.0. Introduction .....	215
9.1 Common Causes of Death.....	215
9.2. Main Causes of AIDS.....	218
9.3. Effects of AIDS .....	223
9.4. Means of Preventing AIDS .....	225
9.5. Views and Attitudes towards People with AIDS.....	228
9.6 Where did AIDS Originate from? .....	232
9.7. How Should Government Control the Spread of AIDS? .....	234
9.8. Men and Women: Victims or Culprits?.....	238
9.9. Summary .....	241
<b>CHAPTER TEN: RECEPTION AND ATTITUDES TOWARDS HIV/AIDS SENSITISATION LEAFLETS</b>	<b>243</b>
10.0 Introduction .....	243
10.1 Are Leaflets Educative and Effective or Not?.....	243
10.2 Hausa or English: Which Sends a Better Message? .....	247
10.3 Reaction to Differences Observable in Leaflets.....	249
10.4 Are Leaflets Same in Purpose and Target Audience? .....	252
10.5 Leaflets Translated or Independently Composed? .....	253

10.6 Is Translation Adequate? .....	255
10.7 What Needs to be Improved in Leaflets? .....	256
<b>CHAPTER ELEVEN: SUMMARY AND CONCLUSION</b>	<b>259</b>
11.0 Introduction .....	259
11.1 Metaphors and Terminology for AIDS .....	259
11.2 Sensitisation Messages .....	260
11.3 Attributes and Categorisations of AIDS and Related Concepts .....	261
11.4 Consciously Expressed Views and Attitudes to AIDS and PLAs .....	262
11.5 Consciously Expressed Views on Sensitisation Messages .....	263
11.6 Way Forward .....	264
11.7 Conclusion .....	267
<b>REFERENCES</b>	<b>269</b>